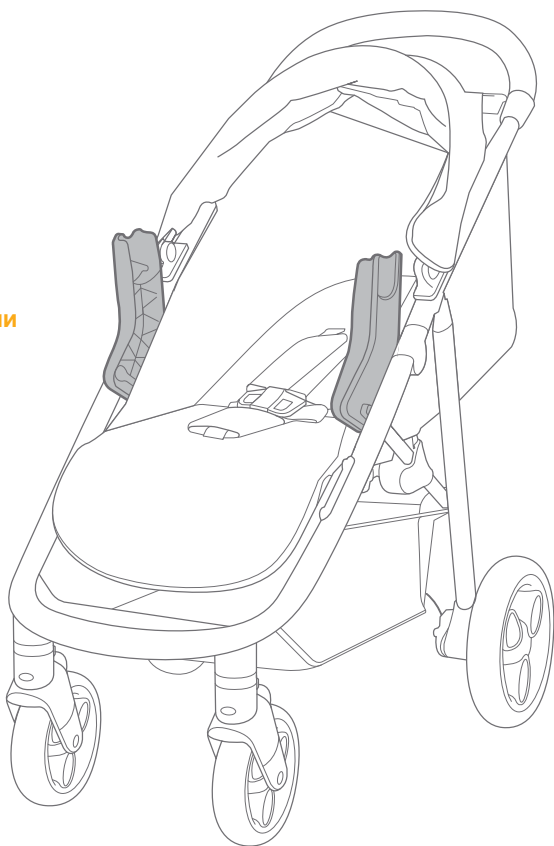
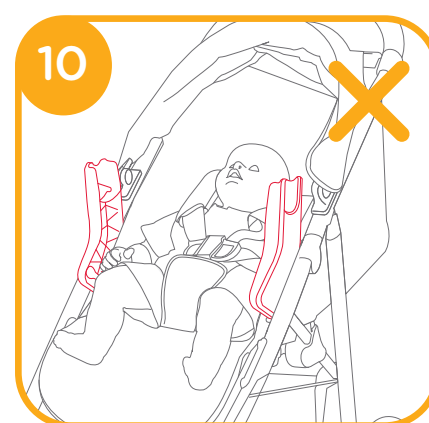
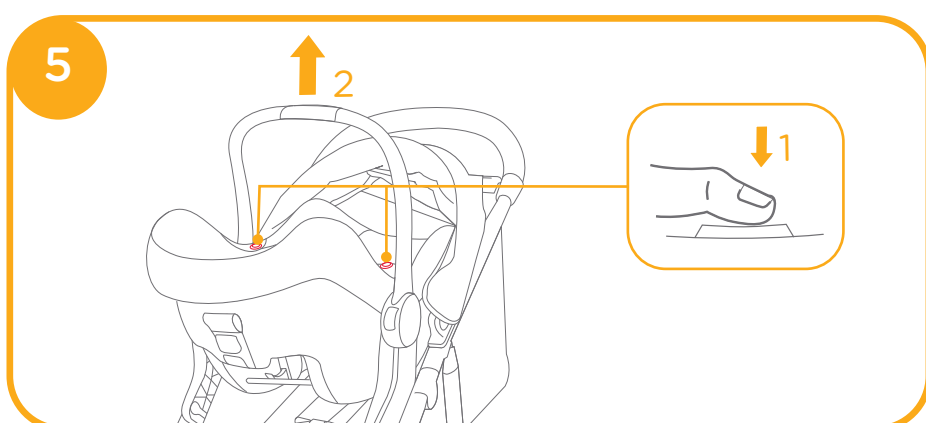
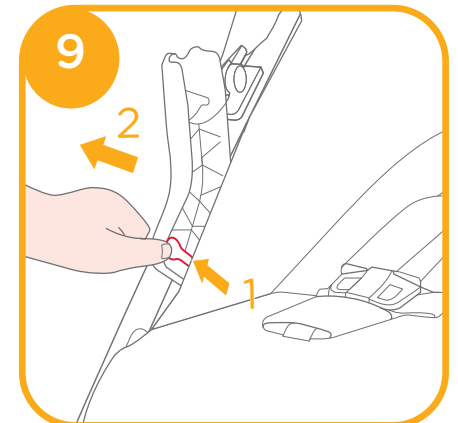
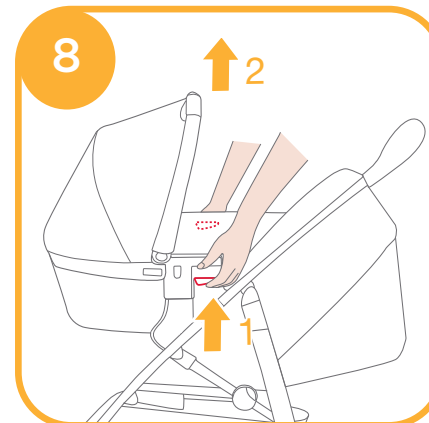
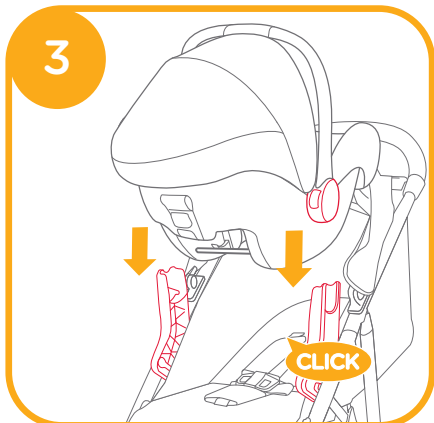
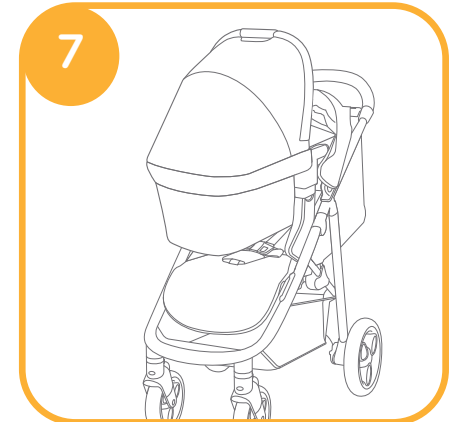
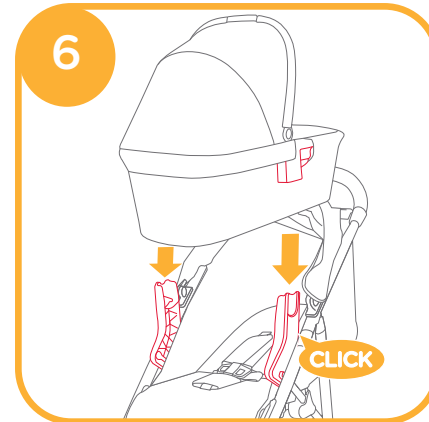
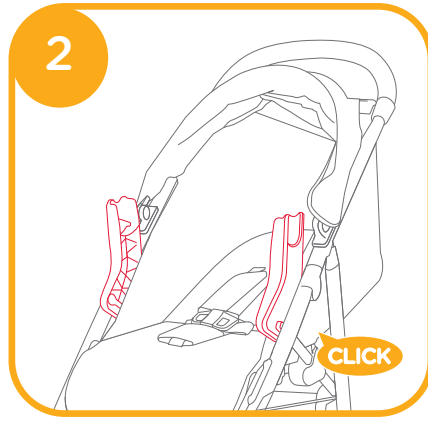
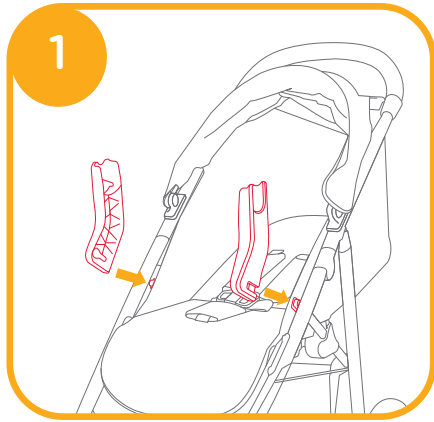




litetrax™ / litetrax™ pro/ litetrax™ pro air/ mytrax™ pro adapter

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- PL Instrukcja obsługi
- IT Manuale di istruzioni
- NL Instructiehandleiding
- RU Руководство по эксплуатации
- TR Kullanım Kılavuzu
- DA Brugervejledning
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- AR دليل التعليمات
- HU Kezelési kézikönyv
- ET Kasutusjuhend
- LV Lietošanas rokasgrāmata
- LT Naudojimo instrukcija





GB WARNING

Important: keep these instructions for future reference.

- ! Adult assembly required.
- ! Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! Do not let your child play with this product.
- ! Never use it along with component parts from other manufacturers.
- ! Please read all the instructions in the manual before using the product. Please save instruction manual for future use. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious injury or death.
- ! Keep away from high temperature objects, liquids, and electronics.
- ! Discontinue using adapter if it is damaged or broken.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! For infant child restraints used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- ! Check that the pram body or child restraint attachment devices are correctly engaged before use.

Product Information

Product	Adapter
Materials	Plastics, metal
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Brand Name	Joie
Website	www.joiebaby.com

Use with Infant Child Restraint or Carry Cot

see images ① - ⑩

Use the adapters only with the litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro Stroller to attach approved Joie child restraint Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! If you have any problems about using the infant child restraint or carry cot, please refer to their own instruction manuals.
- ! Please do not fold the stroller when the infant child restraint or carry cot is still attached.

Care and Maintenance

- ! To clean adapter frame, use only household soap and warm water.
- ! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

FR AVERTISSEMENTS

Important : conservez ces instructions pour consultation ultérieure.

- ! Le montage doit être réalisé par un adulte.
- ! **AVERTISSEMENT** Assurez vous que tous les éléments sont correctement montés avant l'utilisation.
- ! **AVERTISSEMENT** Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas votre enfant jouer avec.
- ! N'utilisez pas de pièces provenant d'autres fabricants avec ce produit.
- ! Lisez toutes les instructions du manuel avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour consultation ultérieure. Le fait de ne pas suivre les instructions du manuel peut entraîner une mauvaise utilisation du produit voire même des accidents.
- ! Gardez les adaptateurs éloignés des objets, liquides et appareils électroniques trop chauds.
- ! N'utilisez plus les adaptateurs s'ils sont endommagés ou abîmés.
- ! Pour éviter les risques d'étouffement, enlevez tous les éléments d'emballage plastique avant d'utiliser ce produit. Les éléments d'emballage peuvent cependant être conservés hors de portée des enfants.
- ! L'utilisation de la poussette en duo avec une coque naissance ne remplace en aucun cas un lit ou une nacelle. Si votre enfant est fatigué, il doit être installé dans un lit ou une nacelle.
- ! **AVERTISSEMENT** Vérifiez que la nacelle, l'assise ou le siège auto sont correctement fixés avant de l'utiliser.

Informations produit

Produit	Adaptateur
Matériaux utilisés	Plastique, métal
N° de brevet	Brevet en cours d'enregistrement
Fabriqué en	Chine
Nom de la marque	Joie
Site internet	www.joiebaby.com
Fabricant	Allison Baby UK Ltd

Adaptateurs utilisés pour une coque naissance et une nacelle

Voir images ① - ⑩

N'utilisez ces adaptateurs que pour fixer sur la poussette litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro les coques Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini, ou la nacelle de Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! Si vous rencontrez des problèmes dans l'utilisation de la coque naissance ou de la nacelle, veuillez vous référer à leur propre manuel d'utilisation.
- ! Retirez toujours la coque naissance ou la nacelle avant de plier la poussette.

Conseils d'entretien

- ! Nettoyez les adaptateurs uniquement avec un savon doux et de l'eau chaude.
- ! Une trop forte exposition au soleil ou à la chaleur pourrait entraîner une décoloration et/ou une déformation du plastique.

DE WARNHINWEISE

WICHTIG! HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN!

- ! Die Montage und die Einstellungen dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- ! Stellen Sie vor Verwendung der Adapter sicher, dass sämtliche Faltgelenke des Kinderwagens korrekt eingerastet sind. Achten Sie hierfür beim Aufklappen des Wagens auf ein eindeutig wahrzunehmendes Click-Geräusch.
- ! Lassen Sie Kinder nicht mit den Adaptern spielen. Bei auftretenden Verletzungen durch Zweckentfremdung wird seitens des Herstellers keine Haftung übernommen.
- ! Nehmen Sie am Produkt keine Veränderungen vor und nutzen Sie keine Bauteile oder Zubehör anderer Hersteller. Verwenden Sie es nur für die damit kompatiblen Joie-Produkte.
- ! Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durch. Durch Nichtbeachtung der Anweisungen besteht ein erhöhtes Sicherheits- bzw. Verletzungsrisiko. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um bei Fragen auch in Zukunft nachschlagen zu können.
- ! Stellen Sie sicher, dass die Adapter nicht in der Nähe von Gefahrenquellen wie elektrischen Kabeln oder Geräten, Flüssigkeiten, Hitzequellen und offenen Flammen platziert werden.
- ! Verwenden Sie die Adapter nicht, wenn diese defekt sind oder Teile fehlen.
- ! Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie den Kunststoff sack und die Verpackung vor der Verwendung des Produkts. Der Kunststoff sack und das Verpackungsmaterial sollten von Kleinkindern ferngehalten werden.
- ! Bitte beachten Sie, dass eine Babyschale keinen Ersatz für eine Babywanne mit ebener Liegefläche darstellt und folglich aus gesundheitlichen Gründen für längere Transporte Ihres Babys nicht geeignet ist. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihr Neugeborenes bei längeren Ausflügen in einer Babywanne zu transportieren.
- ! Stellen Sie vor Verwendung der Adapter sicher, dass die Adapter je nach Konfiguration mit den zugehörigen Aufnahmepunkten an Kinderwagen, Babywanne und/oder Babyschale korrekt eingerastet sind. Achten Sie hierfür bei der Befestigung auf ein eindeutig wahrzunehmendes Click-Geräusch.

Produktinformationen

Produkt:	Babyschalen- und Babywannen-Adapter
Eingesetzte Materialien:	Kunststoff und Metall
Patent Nr.:	Patente angemeldet
Made in	China
Marke:	Joie
Homepage:	de.joiebaby.com
Hersteller:	Allison Baby UK Ltd

Montageanleitung

siehe Abbildung ① - ⑩

Die Verwendung der Adapter ist seitens Hersteller nur für den Kinderwagen litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro freigegeben. Kompatibel mit diesem Zubehörartikel sind die Babyschalen Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini sowie die mit den Kinderwagen kompatible Babywanne Ramble & Ramble XL.

- ! Falls bei der Befestigung der Adapter Probleme auftreten sollten, ziehen Sie die Bedienungsanleitungen der jeweiligen Babyschale bzw. Babywanne zur weiteren Hilfestellung heran.
- ! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, während die Babyschale oder Babywanne darauf fixiert ist.

Pflege und Wartung

- ! Die Adapter können mit einem Schwamm und Seifenwasser gereinigt werden.
- ! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.

ES ATENCION

Importante: Conserve estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento.

- ! Es preciso que un adulto realice el montaje
- ! ATENCION Antes del uso asegúrese de que todos los dispositivos de anclaje están bloqueados.
- ! ATENCION No deje que su hijo juegue con este producto
- ! Nunca debe utilizarse en combinación con piezas de otros fabricantes
- ! Por favor, lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.
- ! Por favor, conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Si no sigue estas advertencias e instrucciones el resultado pueden ser lesiones severas o incluso la muerte.
- ! Manténgase alejado de objetos, líquidos y artículos electrónicos que estén a altas temperaturas.
- ! No utilice el adaptador si está dañado o roto.
- ! Para evitar asfixias deseche la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar el producto. La bolsa de plástico y los embalajes deben mantenerse alejados de bebés y niños.
- ! Este vehículo no reemplaza una cuna o una cama si se instala un sistema de retención infantil en él. Si su hijo quiere dormir, por favor colóquelo en un capazo, una cuna o una cama.
- ! ATENCIÓN Asegúrese de que el capazo, el asiento o la silla de auto están perfectamente instalados antes del uso

Información de producto

Producto	Adaptador
Materiales	Plástico, metal
Patente No.	Pendiente de patente
Fabricado en	China
Marca	Joie
Web	www.joiebaby.com
Fabricante	Allison Baby UK Ltd

Utilización con una silla de coche o un capazo

vea las imágenes ① - ⑩

Utilice los adaptadores sólo con la silla litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax para anclar los homologados Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! Si tiene problemas con el uso del sistema de retención infantil o del capazo, por favor consulte sus respectivos manuales de instrucciones.
- ! Por favor, no pliegue la silla con la silla de coche o el capazo instalados.

Cuidado y mantenimiento

- ! Para limpiar el adaptador utilice jabón neutro y agua templada.
- ! Una excesiva exposición al sol o al calor puede causar el deterioro o la deformación de las piezas.

PT ADVERTÊNCIA

Importante: mantenha estas instruções para referência futura.

- ! Montagem por adulto necessária.
- ! ALERTA Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão presos antes de usar.
- ! ALERTA Não deixe seu filho brincar com este produto.
- ! Nunca use-o juntamente com componentes de outros fabricantes.
- ! Leia todas as instruções no manual antes de usar este produto.
Guarde este manual de instruções para uso futuro. O não cumprimento destas advertências e instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- ! Manter longe de objetos em alta temperatura, líquidos e eletrônicos.
- ! Deixe de usar o seu adaptador se ele estiver danificado ou quebrado.
- ! Para evitar asfixia, retire o saco de plástico e materiais de embalagem antes de usar este produto. O saco plástico e materiais de embalagem devem, então, ser mantidos afastados de bebês e crianças.
- ! Para cadeirinhas de bebê usadas em conjunto com um chassi, este veículo não substitui um berço ou uma cama. Se o seu filho precisa dormir, ele deve ser colocado em um carrinho, berço ou cama adequada.
- ! AVISO Verifique se o carrinho de bebê ou o assento ou a fixação do assento estão correctamente encaixados antes de utilizar.

Informações do produto

Produto	Adaptador do
Materiais	Plásticos, metal
Patente N°.	Patentes pendentes
Feito na	China
Nome da Marca	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabricante	Allison Baby UK Ltd

Use com Cadeiras de Bebê ou Carrinhos de passeio consulte as imagens 1 - 10

Utilizar os adaptadores somente com o Carrinho litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro para anexar o carrinho aprovado Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini ou Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! Se você tiver qualquer problema com o uso da cadeirinha ou berço de transporte para bebês, por favor, consulte os seus próprios manuais de instrução.
- ! Por favor, não dobre o carrinho quando a cadeirinha ou berço de transporte para bebês ainda está conectado.

Cuidado e manutenção

- ! Para limpe a armação do adaptador, use apenas sabão doméstico e água morna.
- ! A exposição excessiva ao sol ou calor pode causar desbotamento ou deformação das peças.

PL OSTRZEŻENIA

Ważne: Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

- ! Wymagany montaż przez osoby dorosłe.
- ! OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że wszystkie mechanizmy składania zostały zablokowane.
- ! OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- ! Nigdy nie należy używać wózka z częściami pochodzącymi od innego producenta.
- ! Przed użyciem produktu należy zapoznać się z treścią całej instrukcji obsługi.
- ! Należy zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i wskazówek zawartych w instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- ! Trzymaj produkt z dala od produktów będących źródłem wysokiej temperatury, płynów oraz elektroniki.
- ! Zaprześć używania adapterów, jeśli są uszkodzone lub złamane.
- ! Aby uniknąć uduszenia, usuń plastikową torbę oraz elementy opakowania przed użyciem tego produktu.
- ! Plastikowe torby oraz pozostałe elementy opakowania produktu należy następnie trzymać z dala od dzieci i niemowląt.
- ! Używanie fotelika samochodowego w połączeniu ze stelażem wózka nie zastępuje łóżeczka lub łóżka. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje dłuższego snu, umieść je w odpowiednio przystosowanej do tego gondoli, łóżeczku lub łóżku.
- ! OSTRZEŻENIE: Przed użyciem sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo podłączone.

Dane techniczne

Produkt	Adapter
Materiały	Plastik, metal
Nr patentu	Złożono zgłoszenie patentowe
Kraj produkcji	Chiny
Marka	Joie
Witryna internetowa	www.joiebaby.com
Producent	Allison Baby UK Ltd

Użycie z fotelikiem samochodowym lub gondolą patrz rys ① - ⑩

Używaj adapterów z wózkiem dziecięcym litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro wyłącznie w połączeniu z fotelikami samochodowymi Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini oraz gondolą dedykowaną do wózka Ramble & Ramble XL.

- ! Jeśli masz jakiegokolwiek problemy dotyczące korzystania z fotelika samochodowego lub użytkowania gondoli, zapoznaj się z instrukcjami obsługi dołączonymi do tych produktów.
- ! Nie należy składać wózka, jeśli gondola lub fotelik samochodowy są nadal przypięte do wózka.

Pielęgnacja i konserwacja

- ! W celu oczyszczenia adapterów używaj wyłącznie zwykłego mydła i ciepłej wody.
- ! Nadmierna ekspozycja na promienie słoneczne oraz wysoką temperaturę mogą powodować blaknięcie lub wyginanie się części adapterów.

IT AVVERTENZA

Importante: Conservare le presenti istruzioni per riferimenti futuri.

- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! AVVERTENZA Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! AVVERTENZA Evitare che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! Non utilizzarlo con componenti di altri produttori.
- ! Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto.
- ! Conservare questo manuale per riferimenti futuri. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.
- ! Tenerlo lontano da oggetti, liquidi e dispositivi elettronici a temperatura elevata.
- ! Cessare di utilizzare l'adattatore, se danneggiato o rotto.
- ! Per evitare il soffocamento, rimuovere il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio prima di usare questo prodotto.
- ! Il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- ! Per i sistemi di ritenuta per bambini utilizzati con un telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha necessità di dormire, deve essere messo nella sua culla o nel lettino.
- ! ATTENZIONE Controllare che il corpo culla, dell'unità sedile o i dispositivi di attacco per sedile auto siano inseriti correttamente prima dell'uso.

Informazioni sul prodotto

Prodotto	Adattatore
Materiali	Plastica, metallo
N. brevetto	Brevetti in corso di concessione
Fabbricato in	Cina
Marca	Joie
Sito web	www.joiebaby.com
Produttore	Allison Baby UK Ltd

Usare con sistema di ritenuta per bambini o culla portatile

vedere le immagini 1 - 10

Utilizzare gli adattatori solo con passeggino litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro per fissare la culla portatile Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! In caso di dubbi sull'uso del sistema di ritenuta per bambini o della culla portatile, consultare i relativi manuali di istruzioni.
- ! Non piegare il passeggino quando il sistema di ritenuta per bambini o la culla portatile sono ancora fissati.

Cura e manutenzione

- ! Per pulire la struttura dell'adattatore, utilizzare solo una soluzione di sapone e acqua calda.
- ! Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.

NL WAARSCHUWING

Belangrijk: bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

- ! Montage door volwassene vereist.
- ! WAARSCHUWING Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vastzitten.
- ! WAARSCHUWING Laat uw kind niet met dit product spelen.
- ! Nooit gebruiken in combinatie met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt.
- ! Bewaar de handleiding voor later gebruik. Niet-naleving van de waarschuwingen en de instructies kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- ! Uit de buurt houden van voorwerpen, vloeistoffen en elektronica met hoge temperaturen.
- ! Gebruik de adapter niet langer als deze is beschadigd of gebroken.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u dit product gebruikt.
- ! De plastic zak en het verpakkingsmateriaal vervolgens buiten het bereik van babies en kinderen houden.
- ! Voor kinderstoeltjes die gebruikt worden in combinatie met een chassis, vervangt dit voertuig geen draagwieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet u het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed leggen.
- ! WAARSCHUWING Controleer voor het gebruik of de bevestigingsmiddelen van het frame van de kinderwagen of de bevestiging op de autostoel goed zijn vastgezet.

Productinformatie

Product	Adapter
Materialen	Kunststoffen, metaal
Patentnr.	Patenten aangevraagd
Gemaakt in	China
Merknaam	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabrikant	Allison Baby UK Ltd

Gebruiken met kinderstoeltje of draagwieg

zie afbeeldingen 1 - 10

Gebruik de adapters uitsluitend met de litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro wandelwagen voor het aansluiten van een goedgekeurde Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! Als u problemen hebt met het gebruik van het kinderstoeltje of de draagwieg, raadpleeg dan de betreffende gebruiksaanwijzingen.
- ! Vouw de wandelwagen niet op als het kinderstoeltje of de draagwieg nog bevestigd is.

Verzorging en onderhoud

- ! Gebruik voor het schoonmaken van het adapterframe alleen zeep en warm water,
- ! Teveel blootstelling aan zon of warmte kan onderdelen doen verkleuren of vervormen.

RU ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Важно! Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.

- ! Сборку должны выполнять взрослые.
- ! **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что все фиксирующие механизмы защелкнуты.
- ! Не позволяйте ребенку играть с этим товаром.
- ! Никогда не используйте комплектующие детали других производителей.
- ! Пожалуйста, прочтите все инструкции в данном руководстве перед использованием товара.
- ! Пожалуйста, сохраняйте руководство по эксплуатации для дальнейшего использования. Несоблюдение данных инструкций и предостережений может стать причиной серьезных травм или смерти.
- ! Избегайте воздействия высокой температуры, жидкостей и электроприборов.
- ! Не используйте адаптер, если он поврежден или сломан.
- ! Во избежание удушья, перед использованием удалите с товара всю пластиковую упаковку. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы должны быть вне досягаемости детей.
- ! В случае использования в качестве автокресла/ удерживающего устройства для маленьких детей, с одновременным использованием шасси, данное средство передвижения не может заменить кроватку. Если ребенку нужно спать, следует использовать подходящую коляску или детскую кроватку.
- ! **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что сиденье или крепления автокресла надежно зафиксированы раме коляски.

Информация о товаре

Товар	Адаптер
Материалы	Пластик, металл
Патент №	В ожидании патента
Произведено в	Китае
Торговая марка	Joie
Вебсайт	www.joiebaby.com
Производитель	Allison Baby UK Ltd

Использование с автокреслом или переноской

смотрите изображения 1 - 10

Используйте адаптеры только с коляской litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro для крепления соответствующих стандарту автокресел Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! При возникновении проблем с использованием автокресла или переноски, пожалуйста, обратитесь к руководствам по их эксплуатации.
- ! Пожалуйста, не складывайте коляску, если автокресло или переноска все еще прикреплены.

Обслуживание и уход

- ! Для мытья рамы адаптера используйте только хозяйственное мыло и теплую воду.
- ! Чрезмерное воздействие солнечных лучей или высокие температуры могут стать причиной выцветания или деформации деталей.

TR UYARI

Önemli: Bu talimatları, ileride başvurmak üzere saklayın.

- ! Yetişkin kurulumu gereklidir
- ! UYARI kullanmadan önce tüm kilitlerin takılı olduğundan emin olunuz.
- ! UYARI çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz
- ! Diğer üreticilerden aldığınız parçalar ile birlikte kullanmayınız
- ! Ürünü kullanmadan önce lütfen kullanma kılavuzunu okuyunuz. Daha sonra başvurmak için kullanma kılavuzunu saklayınız. Kılavuzda yazan uyarılara ve yönlendirmelere uymamak ciddi yaralanma ve ölüme sebebiyet verebilir.
- ! Yüksek ısılı objelerden, sıvılardan ve elektronik ürünlerden uzak tutunuz.
- ! Adaptör kırılmış veya zarar görmüşse kullanmayı bırakınız.
- ! Boğulmayı önlemek için ürünü kullanmadan önce plastik torbayı ve tüm paketleme elemanlarını çıkartınız. Plastik torba ve paketleme elemanlarını bebeğinizden ve çocuğunuzdan uzak tutunuz.
- ! Bu ürün oto koltuğunu bebek arabasına bağlamak için kullanılan bir aparattır yatak veya beşik bağlanmaz. Bebeğinizin uyumaya ihtiyacı olduğu zaman uygun bir bebek arabasına, beşiğe ve yatağa yatırılması gerekmektedir.
- ! UYARI Kullanmadan önce araba gövdesinin, oturma ünitesinin veya oto koltuğunun doğru şekilde monte edildiğinden emin olunuz.

Ürün detayları

Ürün	Adaptör
Hammadde	plastik ve metal
Patent No.	Patent bekliyor
Çin'de	üretimiştir.
Marka Adı	Joie
Websitesi	www.joiebaby.com
Üretici	Allison Baby UK Ltd

oto koltuğu veya portbebe ile kullanınız

1 - 10 resimlerine bakınız

Adaptörü sadece litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro arabaya Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL portbebe bağlamak için kullanınız.

- ! Oto koltuğu veya portbebe kullanımında sorun yaşarsanız ürünlerin kendi kullanım kılavuzlarını referans alınız.
- ! Oto koltuğu veya portbebe bebek arabasının üzerine takılı iken hiçbir zaman arabayı kapatmayınız.

Bakım ve Kurulum

- ! Adaptörü temizlemek için sabun ve ılık su kullanınız.
- ! Uzun süre güneş ışına maruz kaldığında ürün renginde solma ve parçalarda eğilme meydana gelebilir.

DA ADVARSEL

VIGTIGT: Opbevar disse instruktioner til senere brug.

- ! Samles af en voksen
- ! ADVARSEL Sørg for, at alle låseanordninger er engageret før brug.
- ! ADVARSEL Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- ! Brug det aldrig sammen med komponenter fra andre producenter.
- ! Læs venligst alle instruktioner i manualen, før du bruger produktet. Gem venligst brugsanvisningen til senere brug. Manglende overholdelse af disse advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig skade eller død.
- ! Holdes væk fra høje temperaturs genstande, væsker og elektronik.
- ! Afbryd brug af adapter, hvis den er beskadiget eller brudt.
- ! For at undgå kvælning, fjernes plastpose og emballage, før du bruger dette produkt. Plastposen og emballage skal derefter holdes væk fra babyer og børn.
- ! For spædbørn
- ! Er ikke egnet for længere tids søvn
- ! ADVARSEL Kontroller at barnevogn eller klapvognsdel og seler sidder korrekt inden brug.

Produkt information

Produkt:	Adapter
Materialer:	Plastic, metal
Patent nr.	Afventer patent
Produceret i:	Kina
Brand navn:	Joie
Fabrikant:	Allison Baby UK Ltd
Websted	www.joiebaby.com

Brug med spædbarns seler eller lift

Se billede ① - ⑩

Brug kun adapter med litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro klapvogn til at påsætte Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

- ! Hvis du har nogen problemer omkring brug af spædbarns seler eller lift, henvises til deres egne brugsanvisninger.
- ! Vær venlig ikke at folde klapvognen, når barnesædet eller lift er påsat/tilknyttet.

Pleje og vedligeholdelse

- ! For at rengøre adapter ramme, bruges kun alm. husstands sæbe og varmt vand.
- ! Overdreven udsættelse for sol eller varme kan forårsage misfarvning eller vridning af dele.

CZ VAROVÁNÍ

Důležité, uschovejte tento návod pro pozdější potřebu. Čtěte pozorně!

- ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- ! Montáž adapterů smí provádět pouze dospělá osoba.
- ! Nedovolte vašemu dítěti, aby si s adaptery hrálo.
- ! Nepoužívejte adaptory v případě, zda jsou poškozeny, nebo některá jejich část chybí.
- ! Adaptory pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny.
- ! Používejte pouze originální díly a příslušenství Joie.
- ! Před použitím zkontrolujte všechny pojistky, zda jsou správně zajištěny a adaptory správně nasazený.
- ! Nepoužívejte adaptory v blízkosti tepelných zdrojů, otevřeného ohně apod.
- ! Před používáním produktu si nejdříve pečlivě pročtěte instrukce v tomto návodu a uchovejte je pro budoucí využití. Nedodržení těchto instrukcí může vyústit ve vážné zranění, nebo dokonce smrt.
- ! Odstraňte všechny plastové obaly z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- ! Na adaptory se nasazuje hluboká korba, která není určena k tomu, aby v ní dítě delší dobu spalo. Tento výrobek nenahrazuje lůžko. Pokud vaše dítě potřebuje spát, pak by mělo být umístěno do vhodného lůžka.

Informace o produktu

Produkt:	Adaptér
Materiál:	plasty, kov
Vyrobeno:	v Číně
Značka:	Joie
Stránky:	www.joiebaby.com
Výrobce:	Allison Baby UK Ltd

Použití s autosedačkou, nebo hlubokou korbou

viz. obrázky ① - ⑩

Používejte tyto adaptéry pouze ke kočárku litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro nasazení schválených autosedaček Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini nebo hluboké korby Ramble & Ramble XL.

- ! Máte-li jakékoliv potíže s používáním hluboké korby, nebo autosedačky, prostudujte návod k jejich obsluze.
- ! Nikdy neskládejte kočárek, pokud je na něm nasazena hluboká korba, nebo autosedačka.

Péče a údržba

- ! Pro umytí adaptéru používejte pouze mýdlo a teplou vodu.
- ! Přílišné vystavení světlu, nebo tepla může způsobit blednutí barev, nebo deformaci částí výrobku.

SK VAROVANIE

Dôležité, uschovajte tento návod pre neskoršiu potrebu. Čítajte pozorne.

- ! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- ! Montáž adaptérov môže vykonávať len dospelá osoba.
- ! Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby si s adaptéry hralo.
- ! Nepoužívajte adaptéry v prípade, či sú poškodené, alebo niektorá ich časť chýba.
- ! Adaptéry pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.
- ! Používajte len originálne diely a príslušenstvo Joie.
- ! Pred použitím skontrolujte všetky poistky, či sú správne zaistené a adaptéry správne nasadené.
- ! Nepoužívajte adaptéry v blízkosti tepelných zdrojov, otvoreného ohňa apod.
- ! Pred používaním produktu si najskôr starostlivo prečítajte inštrukcie v tomto návode a uchovajte ich pre budúce využitie. Nedodržanie týchto inštrukcií môže zapríčiniť vážne zranenie, alebo dokonca smrť.
- ! Odstráňte všetky plastové obaly z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ! Na adaptéry sa nasadzuje hlboká korba, ktorá nie je určená na dlší spánok. Tento produkt nie je náhradou postielky. Ak vaše dieťa potrebuje spať, potom by malo byť umiestnené do vhodného lôžka.

Informácie o produkte

Produkt:	adaptér
Materiály:	plasty, kov
Vyrobené:	v Číne
Značka:	Joie
Stránky:	www.joiebaby.com
Výrobce:	Allison Baby UK Ltd

Použitie s autosedačkou, alebo hlbokou korbou

vid. obrázky ① - ⑩

Používajte tieto adaptéry iba ku kočíku litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro, pre nasadenie schválených autosedačiek Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini alebo hlboké korby Ramble & Ramble XL.

! Ak máte akékoľvek problémy s používaním hlboké korby, alebo autosedačky, preštudujte návod na ich obsluhu.

! Nikdy neskladajte kočík, ak je na ňom nasadená hlboká korba, alebo autosedačka.

Starostlivosť a údržba

! Pre umytie adaptéru, používajte iba mydlo a teplou vodu.

! Prílišné vystavenie svetlu, alebo teplu, môže spôsobiť blednutie farieb, alebo deformáciu častí výrobku.

معلومات المنتج

مهايئ المنتج
المواد البلاستيكية، المعدن
رقم براءة الاختراع براءة الاختراع قيد التنفيذ
صنع في الصين
اسم العلامة التجارية جوي
الموقع الإلكتروني www.joiebaby.com
Allison Baby UK Ltd

استخدمها مع مقعد الطفل الرضيع أو المهد المحمول

شاهد الصور من 1 إلى 10

استخدم المهايئ فقط مع litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro لإرفاق جوي جيم أو أي جيم أو مهد Gemm, i-Jemini & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 or Joie carry cot Ramble & Ramble XL.

! إذا واجهتك أي مشاكل حول استخدام مقعد الطفل الرضيع أو المهد المحمول، يرجى الرجوع إلى كتيبات التعليمات الخاصة بها.

! برجاء عدم طي عربة الأطفال عندما يكون مقعد الطفل الرضيع أو المهد المحمول مزال مرفقاً.

العناية والصيانة

! لتنظيف إطار مهيج، استخدم صابونة البيت وماء دافئ.

! انالتعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة يمكن أن يتسبب في التلاشي أو تشويه الأجزاء.

تحذير AR

هام: يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

! حضور الكبار مطلوب.

! تحذير، تأكد أن جميع أجهزة الإقفال مشاركة قبل الاستخدام.

! تحذير، لا تدع طفلك يلعب بالمنتج.

! لا تستخدمه إلى جانب الأجزاء المكونة التي أنتجها مصنعين آخرين.

! يرجى قراءة كافة التعليمات في دليل قبل استخدام المنتج. برجاء حفظ دليل التعليمات لاستخدامه في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التحذيرات والتعليمات إلى إصابات خطيرة أو وفاة.

! قم بإبعاده عن الأشياء ذات الحرارة المرتفعة والسوائل والإلكترونيات.

! توقف عن استخدام المحول في حالة التلف أو الكسر.

! لتجنب الاختناق، قم بإزالة الكيس البلاستيكي ومواد التغليف قبل استخدام هذا المنتج. يجب أن يتم إبعاد كيس البلاستيك ومواد التعبئة بعيداً عن متناول الرضع والأطفال.

! لمقاعد الأطفال الرضع المستخدمة إلى جانب الهيكل، هذه السيارة لا تحل محل المهد أو السرير. يحتاج طفلك إلى النوم، ثم ينبغي أن وضعه في عربة أطفال مناسبة أو مهد أو سرير.

! تحذير تحقق من تأمين هيكل العربة أو مرفقات وحدة المقعد أو مقعد السيارة وأنها مثبتة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

HU FIGYELMEZTETÉS

Fontos: tartsa meg ezeket az utasításokat a jövőbeni használatra.

- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! FIGYELEM Használat előtt győződjön meg, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! FIGYELEM Ne engedje a gyermekét játszani ezzel a termékkel.
- ! Soha ne használja más gyártótól származó alkatrészekkel.
- ! Kérjük olvasson el minden útmutatást a kézikönyvben mielőtt használná a terméket. Kérjük tegye el a kezelési kézikönyvet a jövőbeni felhasználásra. Amennyiben figyelmen kívül hagyja a figyelmeztetéseket és útmutatásokat, ez komoly sérülést vagy halált okozhat.
- ! Tartsa távol magas hőmérsékletű tárgytól, folyadékoktól és elektronikától.
- ! Ne használja tovább az adaptert ha sérült vagy törött.
- ! A fulladás elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag zsákot és a csomagolóanyagokat mielőtt használná a terméket. A műanyag zsák és a csomagolóanyagot tartsa távol csecsemőktől és gyerekektől.
- ! Az alvázzal együtt használt csecsemőhordozó esetén ez a jármű nem helyettesíti a kosarat vagy ágyat. Amennyiben a gyerekek alvásra van szüksége, egy megfelelő kocsiba, kosárba vagy ágyba kell helyezni.
- ! FIGYELEM Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyerekkocsi szerkezete és az ülés vagy gyerekülés tartozék eszközei helyesen vannak összeszerelve.

Termékinformáció

Termék	Adapter
Anyag	Műanyag, fém
Szabványszám	Szabvány fenntartott
Készült	Kínában
Márkanév	Joie
Weboldal	www.joiebaby.com
Gyártó	Allison Baby UK Ltd

Használat csecsemőhordozóval vagy hordozókosárral

lásd a képeket ① - ⑩

Az adaptereket csak a litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro gyerekkocsikkal használja, az engedélyezett Joie Gemm, i-Gemm 3 & i-Level Pro & Sprint & i-Snug 2 & i-Jemini or Joie carry cot Ramble & Ramble XL hordozókosár csatlósához.

- ! Amennyiben problémája adódik a csecsemőhordozó vagy a hordozókosár használatával, kérjük olvassa el ezek kezelési útmutatóját.
- ! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, ha a csecsemőhordozó vagy a hordozókosár még mindig fel van szerelve.

Gondozás és karbantartás

- ! Az adapter keretet kizárólag háztartási szappannal és meleg vízzel tisztítsa meg.
- ! Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.

ET HOIATUS

Tähtis: hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

- ! Kokku peab panema täiskasvanu.
- ! Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustid on suletud.
- ! Ärge lubage lapsel tootega mängida.
- ! Ärge kunagi kasutage seda toodet koos muude valmistajate tehtud osadega.
- ! Lugege kõik kasutusjuhendis olevad juhised läbi, enne kui hakkate toodet kasutama. Hoidke kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks. Nende hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- ! Hoidke eemal kuumadest esemetest, vedelikest ja elektroonikast.
- ! Kui adapter on kahjustatud või katki, ärge seda kasutage.
- ! Lämbumise vältimiseks eemaldage enne toote kasutamist sellelt kilekott ja pakkematerjalid. Seejärel hoidke kilekotti ja pakkematerjale imikutest ja lastest eemal.
- ! Rakmete kasutamine imikul ei asenda turvahälli või voodit. Lapse magamise ajaks tuleb ta panna sobivasse lapsevankrisse, turvahälli või voodisse.
- ! Enne kasutamist veenduge, et turvahälli korpus, istmeosa või auto turvaiste oleks korralikult kinnitatud.

Tooteteave

Toode	Adapter
Materjalid	Plastid, metall
Patendi nr	Patenditaotlused esitatud
Tootmismaa	Hiina
Kaubamärk	Joie
Veebisait	www.joiebaby.com

Kasutamine koos imiku turvahälliga või kandealliga

vt pilte 1 - 10

Kasutage adaptereid ainult koos toodetega litetrax, litetrax pro, litetrax pro air, mytrax pro Stroller, et kinnitada tunnustatud Joie turvaistet Gemm, i-Gemm 3, i-Level Pro, Sprint, i-Snug 2, i-Jemini või Joie kandeallid Ramble, Ramble XL.

- ! Probleemide korral turvahälli või kandealliga lugege vastavaid kasutusjuhendeid.
- ! Ärge pange jalutuskäru kokku, kui turvahäll või kandeall on selle külge kinnitatud.

Puhastamine ja hooldus

- ! Puhastage adapteri raami ainult seebi ja sooja veega.
- ! Hoidmine päikese käes või kuumas kohas võib põhjustada osade pleekimist või deformeerumist.

LV BRĪDINĀJUMS

Svarīgi! Noglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

- ! Salikšana jāveic pieaugušajam.
- ! Pirms izmantošanas pārliecinieties, vai visas fiksēšanas ierīces ir aktīvas.
- ! Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- ! Nekad nelietojiet to kopā ar cita ražotāja komponentu detaļām.
- ! Pirms izstrādājuma lietošanas pilnībā izlasiet visus šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegto informāciju. Saglabāiet rokasgrāmatu izmantošanai vēlāk. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
- ! Nenovietojiet karstu objektu, šķidrumu un elektronisko ierīču tuvumā.
- ! Pārtrauciet adaptera lietošanu, ja tas ir bojāts vai salūzis.
- ! Lai izvairītos no smakšanas, pirms izstrādājuma lietošanas noņemiet plastmasas maisiņus un iepakojumu. Plastmasas maisiņu un iepakojuma materiāls pēc tam ir jāuzglabā zīdaiņiem un bērniem nepieejamā vietā.
- ! Zīdaiņu stiprinājumiem, ko lieto kopā ar rāmi, šie ratiņi neaizstāj bērnu gultiņu vai gultu. Ja bērnam ir jāguļ, viņš ir jāievieto atbilstošos ratos, šūpulī vai gultiņā.
- ! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu rāmis un bērnu stiprinājuma aprīkojuma palīgierīces ir pareizi nofiksētas.

Informācija par izstrādājumu

Izstrādājums	Adapteris
Materiāli	Plastmasa, metāls
Patenta numurs	Gaida patentu
Ražots	Ķīnā
Zīmola nosaukums	Joie
Tīmekļa vietne	www.joiebaby.com

Lietošana ar zīdaiņu/bērnu stiprinājumiem

skatiet attēlus 1 - 10

Izmantojiet adapteri tikai ar litetrax/ litetrax pro/ litetrax pro air/ mytrax pro ratiņiem, lai uzstādītu apstiprinātu Joie bērnu stiprinājumu Gemm, i-Gemm 3, i-Level Pro, Sprint, i-Snug 2, i-Jemini vai Joie kulbu Ramble un Ramble XL.

- ! Ja rodas kādas problēmas ar zīdaiņu/bērnu stiprinājuma lietošanu, skatiet to lietotāja rokasgrāmatas.
- ! Nesalokiet ratiņus, kad ir uzstādīts zīdaiņu/bērnu stiprinājums vai guļamkulba vai adapteri.

Apkope un uzturēšana

- ! Lai tīrītu adaptera rāmi, lietojiet tikai mājāsaimniecības ziepes un siltu ūdeni.
- ! Pārmērīga saules vai karstuma iedarbība var izraisīt daļu izbalēšanu vai deformāciju.

LT ĮSPĖJIMAS

Svarbu: naudojimo instrukcijos neišmeskite, nes jos gali prireikti ateityje.

- ! Gaminį privalo surinkti suaugęs asmuo.
- ! Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
- ! Neleiskite savo vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- ! Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų sudedamųjų dalių.
- ! Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją. Išsaugokite naudojimo instrukciją ateičiai. Nesilaikant šių atsargumo priemonių ir nurodymų, kyla sunkių sužalojimų arba mirties pavojus.
- ! Saugokite vežimėlį nuo aukštos temperatūros daiktų, skysčių ir elektronikos prietaisų.
- ! Nebenaudokite adapterio, jei jis sugadintas ar sulaužytas.
- ! Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, nuimkite plastikinį maišelį ir pakavimo medžiagas, kad vaikas neuždustų. Plastikinį maišelį ir pakavimo medžiagas reikia laikyti kūdikiams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ! Naudojant šio vežimėlio rėmą su automobilinėmis kėdutėmis ar išimamais lopšiais, jis neatstoja vaikiškos lovelės ar lovos. Jei jūsų vaikui reikia miegoti, jį privaloma paguldyti į tam tinkamą vaikišką vežimėlį, vaikišką lovelę ar lovą.
- ! Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio rėmo arba vaiko automobilinėje kėdutėje tvirtinimo įtaisai yra tinkamai užfiksuoti.

Informacija apie gaminį

Gaminys	Adapteris
Medžiagos	Plastikas, metalas
Patento Nr.	Patentas pateiktas registruoti
Pagaminta	Kinijoje
Firminis pavadinimas	„Joie“
Interneto svetainė	www.joiebaby.com

Naudojimas su automobiline kėdute ar išimamu nešiojamuoju lopšiu

žr. pav. 1–10

Adapterius naudokite tik su „litetrax“ / „litetrax pro“ / „litetrax pro air“ / „mytrax pro“ vaikišku vežimėliu, kad galėtumėte pritvirtinti aprobuotas „Joie“ vaikų apsaugos sistemas „Gemm“, „i-Gemm 3“, „i-Level Pro“, „Sprint“, „i-Snug 2“ ir „i-Jemini“ arba „Joie“ nešiojamąjį automobilinį lopšį „Ramble“ ir „Ramble XL“.

- ! Jei kiltų kokių nors problemų dėl automobilinės kėdutės naudojimo, skaitykite jų naudojimo instrukciją.
- ! Nesudėkite vežimėlio, nenuėmę kūdikio automobilinės kėdutės arba išimamo nešiojamojo automobilinio lopšio.

Priežiūra ir priežiūra

- ! Adapterio rėmą valykite tik buitiniu muilu ir šiltu vandeniu.
- ! Dėl per didelio saulės ar karščio poveikio vežimėlio dalys gali išblukti arba deformuotis.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-000897D